

Sunday, September 20, 2026



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Rd, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Ms. Araceli Zarate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen Ext. 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. Maria Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gomez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

"O God, let all the nations praise
You!" — Psalm 67

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote*
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS/CONFESIONES/GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm
Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm
Español- Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE LA OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am - 5:00 pm
Saturday - Monday
Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE
EMERGENCIA
408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN
408-363-2310



Report
Misconduct

ethics.point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - September 20, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 20:1-16a

Every December, the priests of my diocese gather for a Christmas dinner with our bishop. Nearly 200 of us in one room: newly ordained and long retired, pastors of large parishes and quiet confessors, men full of energy and others moving more slowly. Some carry visible success; others bear hidden wounds. It is a tapestry of vocations and lives. When the bishop thanks us, I am always moved. For a moment, none of our differences matter. What matters is that we belong to one another.

I usually leave that evening with a deep sense of peace, but also with a sober realization. Nothing drains joy from the vineyard of the Lord faster than comparison. The quiet habit of measuring, ranking, and resenting can creep in even among those who sincerely serve God.

That is what Jesus exposes in today's parable of the workers in the vineyard. The early laborers are not upset because they were treated unjustly; they are angry because others were treated generously. Their resentment blinds them to the gift already in their hands. When the landowner asks, "Are you envious because I am generous?" he names the real wound. This tension echoes throughout salvation history: the elder brother resenting the prodigal, the faithful servant scorning the latecomer. Jesus does not deny the labor of those who have borne the heat of the day, but he refuses to let God's mercy become a zero-sum game. In the end, the vineyard's reward is not about fairness but belonging. The joy offered is communion with a generous Father, who delights in gathering early and late, strong and weak, into one household of grace. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

*Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana Maria
Ramirez,
Maria Arce,
Familia Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana Garcia,
Raquel Flores,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
Jose Gutierrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Rios,
Eleanor Figueroa,*

*Juan Loreda,
Danny Zuniga,
Vanessa Zuniga,
George Mayo,
Roberto Zapata,
Anita Rodriguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramirez,
Baby Martin
Borunda,
J. Fernando
Martinez,
Ramon Verduzco,
Esperanza Murillo,
Fr. Hector Basañez,
Fr. Antonio Martin,
Sean Nguyen,
Ann Pesek,
Katie Vu,*

*Andrés Rivera,
Javier Padilla,
Sergio Padilla,
Sara Meza,
José Estrada,
Maura Ramos,
Mónica Abasolo,
Antonio Ramirez,
Sonia Castro,
Phero Tran Van Yen,
Leah Solorio,
Gladys Castillo,
Verónica Vargas,
Edwin Pérez,
J. Oommachen,
Sherry Applegate,
Phuong Dinh,
Maria Nguyen Thi Lac.*



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Guadalupe Valencia, Ed Figueroa, Robert Mendinueto, Alfonsina de Rodríguez, Danh Vuong, Tram Nguyen, Nhan Thinguyen, Nguyen Minh Hoang, Ricky Vargas, Rosario Paguntalan, JayAdam Quicho, Dar Bautista, Truong Luong, Vinh Van Ly, Dennis Rabina, Maria Cortes, Brandon Rances, Maria Galvis, Jonathan Ibarra.

DAILY MASS READINGS



Sunday: Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18/Phil 1:20c-24, 27a/
Mt 20:1-16a
Monday: Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5/Mt 9:9-13
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13/Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44/Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9/Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163/Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17bc/Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11/Ps 144:1b and 2abc, 3-4/Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9-12:8/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17/
Lk 9:43b-45



SATURDAY, SEPTEMBER 19th, Santa Emilia de Rodat

9:00 am Dich Nguyen † Arnaldo Pimentel † Francisca Galiano †
Henry Senoreses †

12:15 pm Fernando Daniel Ramirez †

4:00 pm Arnaldo Pimentel † Henry Senoreses † Trinh Thi Vu †

De Xuan Dinh † Ven Thi Vu † Vinh Van Ly †

7:00 pm Socorro Vázquez †

SUNDAY, SEPTEMBER 20th, Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

7:00 am Maria Ven Vu † Maria Ángela Betancourt † Myra Belza †

9:30 am Maria & Nilo Trinidad † Robert Mendinueto † Roberto Medrano †

Benjie Rivera † Erwin Gloria †

12:30 pm Benjamín Centeno † David Carnes † Felipe Cárdenas †

4:00 pm Trinh Thi Vu † Lorenzo Seriosa †

7:00 pm Rosalina Arriaga † Olga Vergara † Maria Orozco †

MONDAY, SEPTEMBER 21st, St. Matthew, Apostle and Evangelist

9:00 am Noel Nunez † Ricardo Medina † Salomé Medina †

12:15 pm Maia Cortés Rosales †

TUESDAY, SEPTEMBER 22nd, San Mauricio

9:00 am Toan Kim Pham † Tang Hai †

12:15 pm Marylou Ruvalcaba † Sebastiana Alvarez †

WEDNESDAY, SEPTEMBER 23rd, St. Pius of Pietrelcina, Priest

9:00 am Thelma Apalla † Tejal Tignesh † Mario Caampued Jr. †

12:15 pm Humberto Navarro † Amelia Navarro † Jonathan Ibarra †

THURSDAY, SEPTEMBER 24th, Nuestra Señora de la Merced

9:00 am Thelma Apalla † Tejal Tignesh † Mario Caampued Jr. †

12:15 pm Francisco Villa † Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra †

FRIDAY, SEPTEMBER 25th, Santa Aurelia

9:00 am Thelma Apalla † Tejal Tignesh † Mario Caampued Jr. †

12:15 pm Fernando Ramirez † Jonathan Ibarra † Juan Antonio Bernabé †

7:00 pm Por la salud de Isidro Zamora, Liliana Alonso, Sara Padilla

Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra † Andrea Romero †

WEEKLY OFFERINGS

Our Goal.....\$ 24,000.00

Sunday, August 6.....\$ 25,252.00
Parish Maintenance Fund.....\$ 7,278.00

Sunday, August 13.....\$ 23,630.00
Catholic Education Fund.....\$ 7,865.00

*Thanks to your generosity, we met our weekly goal!
May God bless you abundantly!*

Your continued support is vital in helping us meet our goal and parish financial obligations.



CATECHETICAL SUNDAY

**"The Spirit of the Lord is upon me... to bring good news to the poor."
(Lk 4:18; cf. Is 61:1)**

This year, the Church will celebrate Catechetical Sunday on September 20, 20-26, with the theme "The Spirit of the Lord is upon me... to bring good news to the poor."
(Lk 4:18; cf. Is 61:1)

Those who the community has designated to serve as catechists will be called forth to be commissioned for their ministry.

Catechetical Sunday is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing on the faith and being a witness to the Gospel. Catechetical Sunday is a time when all the Church rededicate themselves to this mission as a community of faith.

**Here at St. Maria Goretti Parish,
we are commissioning our catechists who have been
called to share the faith of the Church with the children,
youth, adults, and families of our parish, in English,
Vietnamese, and Spanish.**

**THANK YOU ALL for showing us how to live our faith!
As a parish, we will be sure to pray for you throughout the
coming year.**



NATIONAL MIGRATION WEEK 2026

September 21–27, 2026

For over 45 years, the Catholic Church in the United States has celebrated National Migration Week (NMW). This is an opportunity to reflect on our history as an immigrant Church and the ways in which our country has been enriched by generations of immigrants, including the many Catholics who have adopted this land as their own. It is also an occasion to grow in appreciation of the challenges faced by migrants and refugees, both in the United States and beyond, and to express solidarity through prayer, accompaniment, and advocacy.

This year, NMW takes place September 21–27. It will culminate with the Universal Church's annual commemoration of the World Day of Migrants and Refugees (WDMR) on the last Sunday of the month (September 27).

Pope Leo XIV chose *"Even just one of these children"* for this year's WDMR theme, which is a reference to Matthew 18:5: *"Whoever welcomes one such child in my name welcomes me."* When this theme was announced, the Vatican noted, *"With this choice, the Holy Father intends to express the Church's concern for minors directly involved in migration, recalling the duty to welcome each one of them as the Gospel teaches us."*

In solidarity with the Holy Father, NMW will use the same theme as WDMR, emphasizing the ways in which this theme and its application to the migration question is important for the Church in the United States.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS September 26 & 27, 2026

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro T.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shrine	Fr. Hung
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Hung
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Hung
	Sunday 11:00 am	Fr. Hung
	Sunday 2:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew



**DIOCESE OF
SAN JOSE**

Office of the Bishop

September 16, 2026

Dear Father Andrew and the Parishioners of St. Maria Goretti Parish,

Grace and peace to you in the Lord Jesus Christ.

As you embark upon your capital campaign, One Parish, One Family, One Future, I want to assure you of my prayers and encouragement. This undertaking is about much more than buildings or infrastructure. It is an act of faith in the future, a commitment to the generations who will come after us, and a response to God's many blessings in your parish community.

Throughout salvation history, God has always walked with His people. When the Israelites journeyed through the desert toward the Promised Land, they faced uncertainty, hardship, and sacrifice. Yet the Lord never abandoned them. He guided them by day and by night, strengthened them in their trials, and led them to the fulfillment of His promise. The same God walks with you today as you move forward in hope and trust.

We are never alone on the journey. The Blessed Virgin Mary accompanies us as a loving mother, especially in moments of challenge and crisis. Our Lady of LaVang appeared in the woods with her prayerful comfort and protection to those hiding in fear in Vietnam. Our Lady of Guadalupe appeared to the indigenous Juan Diego and provided comfort and motherly care for "all her children," especially in the Americas. Equally, the presence of the Santo Nino in the Philippines has provided comfort and millions of faithful over the years. Mary teaches us to trust in God's providence and to respond generously to His call. May Our Lady intercede for St. Maria Goretti Parish and obtain for you courage, unity, and joy.

I stand ready to support the parish in whatever way I am able and as circumstances allow. Together, trusting in God's grace, may we continue building a vibrant community of faith that will serve God's people for generations to come.

With gratitude and prayers,

Most Reverend Oscar Cantú
Bishop of San José



FREE FLU CLINIC

Protect Yourself. Protect your loved ones.

SUNDAY, SEPTEMBER 27

9:00 a.m. to 5:00 p.m.

We accept all kinds of insurance, except Kaiser

SUNDAY, OCTOBER 4

9:00 a.m. to 1:00 p.m.

We accept all kinds of insurance, except Kaiser.

We also welcome all persons without insurance.

Let's stay healthy this season!

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES BEGIN THIS TUESDAY, SEPTEMBER 22

For the class schedule and teacher assignments, please refer to the email that was sent to you or contact the Catechetical Office directly.

The beginning of a new school year is a wonderful opportunity to start fresh. Parents are called to teach their children how to pray, to follow Jesus as His disciples, and to live by Christian values rather than secular ones.

Parents also have the sacred responsibility to model stewardship through both their words and actions.

Fathers, do not make rebels of your children, but educate them by correction and instruction which the Lord may inspire. — Ephesians 6:4

OCIA CLASSES START ON SEPTEMBER 21

(Order of Christian Initiation of Adults)

OCIA is a ministry that assists people in entering Jesus' Church, all while giving them the space to discern and make a free decision. Ask God who he might be calling you to invite to become Catholic, and ask for the grace to lovingly & confidently invite them to OCIA!

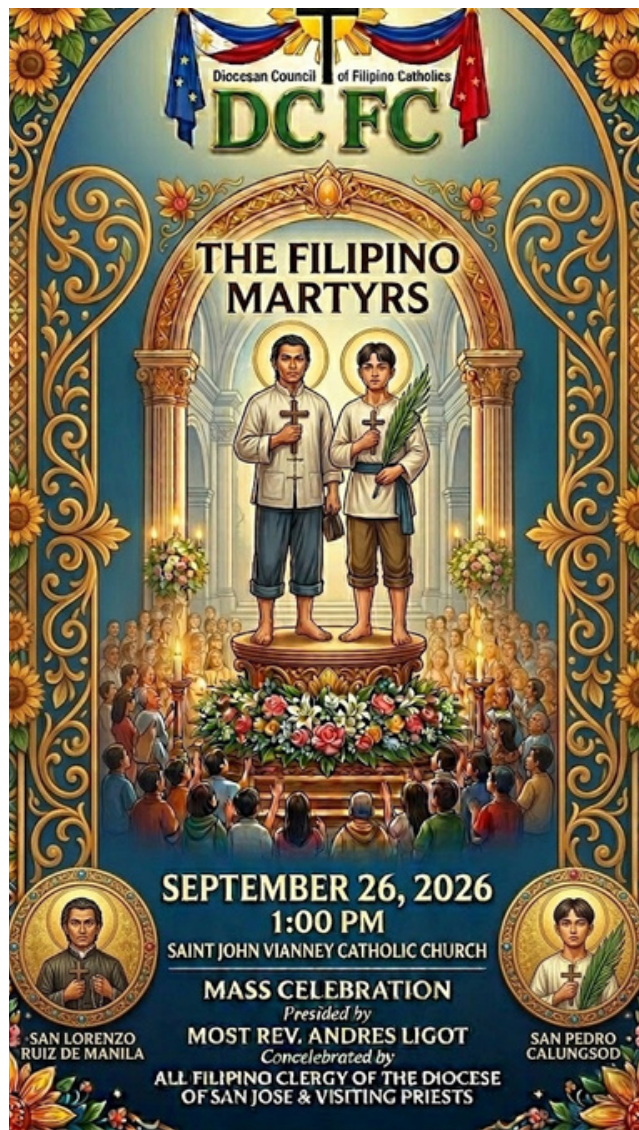
The classes will be on Mondays from 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

For more information, please contact the parish office or register on the parish website: www.smgsj.org

PRAYER FOR AN OCIA CLASS

*Dear God,
You never cease calling each of us to You.
Be with our OCIA class as we journey
to know You better.*

*Inspire our conversations, guide our lessons,
and direct our hearts as each of us seeks Your will.
Amen. ©LPi*



CHURCH CLEANING MINISTRY

**Thursday, September 25th
3:00 p.m. – 5:00 p.m.**

Help us care for our sacred space!

We're looking for volunteers to assist with polishing furniture and cleaning the pews. Bring old shirts to repurpose as cleaning cloths. Every little bit helps!

- This ministry meets on the last Thursday of every month.
- No registration required—just come and lend a hand!

Your time and service are truly appreciated!

BLESSING OF THE ANIMALS

The Annual Blessing of the Animals will take place for the Feast Day of Saint Francis of Assisi

**Saturday, October 3 at 11:30 a.m.
at the stage area**

Bring your beloved caged or leashed pets for their annual blessing from our church priests.



**DIOCESE OF
SAN JOSE**

Office of the Bishop

16 de septiembre de 2026

Estimado Padre Andrew y feligreses de la Parroquia de Santa María Goretti:

Que la gracia y la paz de nuestro Señor Jesucristo estén con ustedes.

Al emprender su campaña de capital, “Una Parroquia, Una Familia, Un Futuro”, quiero asegurarles mis oraciones y mi apoyo. Esta iniciativa es mucho más que construir edificios o mejorar infraestructura. Es un acto de fe en el futuro, un compromiso con las generaciones que vendrán después de nosotros y una respuesta a las muchas bendiciones que Dios ha derramado sobre su comunidad parroquial.

A lo largo de la historia de la salvación, Dios siempre ha caminado con su pueblo. Cuando los israelitas atravesaron el desierto rumbo a la Tierra Prometida, enfrentaron incertidumbre, dificultades y sacrificios. Sin embargo, el Señor nunca los abandonó. Los guió de día y de noche, los fortaleció en sus pruebas y los condujo al cumplimiento de su promesa. Ese mismo Dios camina hoy con ustedes mientras avanzan con esperanza y confianza.

Nunca estamos solos en el camino. La Santísima Virgen María nos acompaña como una madre amorosa, especialmente en momentos de dificultad y crisis. Nuestra Señora de La Vang se apareció en el bosque para brindar consuelo y protección mediante la oración a quienes se escondían atemorizados en Vietnam. Nuestra Señora de Guadalupe se apareció al indígena Juan Diego y ofreció consuelo y cuidado maternal a “todos sus hijos”, especialmente en las Américas. De igual manera, la presencia del Santo Niño en Filipinas ha brindado consuelo a millones de fieles a lo largo de los años. María nos enseña a confiar en la providencia de Dios y a responder generosamente a su llamado. Que Nuestra Señora interceda por la Parroquia de Santa María Goretti y les obtenga valor, unidad y alegría.

Estoy dispuesto a apoyar a la parroquia de cualquier manera que pueda y según las circunstancias lo permitan. Juntos, confiando en la gracia de Dios, continuemos construyendo una comunidad de fe viva y dinámica que sirva al pueblo de Dios durante las generaciones venideras.

Con gratitud y oraciones,

Monseñor Oscar Cantú
Obispo de San José

XXV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 20 de septiembre, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: 20:1-16a

“Buenos días, Señor, a ti el primero encuentra la mirada del corazón, apenas nace el día: Tú eres la luz y el sol de mi jornada. Buenos días, Señor, a ti te busco, levanto a ti las manos y el corazón, al despertar la aurora: quiero encontrarte siempre en mis hermanos. Buenos días, Señor resucitado, que traes la alegría al corazón que va por tus caminos ¡vencedor de tu muerte y de la mía! (Liturgia de las Horas). Mientras tengamos vida, debemos ir en la búsqueda de Dios hasta encontrarlo, recordando siempre que sus proyectos no son los nuestros y que sus planes son muy distintos a los nuestros (cf. Isaías 55).

El Evangelio de hoy es una muestra de cómo Dios ama a todos sus hijos e hijas por igual. Él los busca a distintas horas del día para que entren a formar parte de su Reino y, al trabajar en su viña, todos convivan como hermanos. Sin embargo, el relato nos dice que, al momento del pago, los trabajadores de la primera hora se quejaron, pues esperaban recibir más que aquellos contratados al final de la jornada. La enseñanza es clara: Dios es desconcertante, bondadoso y trata a todos por igual. Lo merezcamos o no; su amor no tiene precio ni medida. ¡Gracias Dios por tu bondad! ¿Qué actitudes egoístas debo quitar de mi vida para entender la bondad de Dios? ¿Dónde veo su misericordia en el mundo, a pesar de las adversidades que nos rodean? ¡Vamos todos a trabajar en la viña del Señor, Él nos espera! ©LPi



DOMINGO CATEQUÉTICO

“El Espíritu del Señor está sobre mí... para llevar la Buena Nueva a los pobres”.
(Lc 4,18; cf. Is 61,1)

Este año, la Iglesia celebrará el Domingo Catequético el 20 de septiembre de 2026, con el tema: “El Espíritu del Señor está sobre mí... para llevar la Buena Nueva a los pobres.” (Lc 4,18; cf. Is 61,1)

Aquellos que la comunidad ha designado para servir como catequistas serán llamados para recibir la comisión para su ministerio.

El Domingo Catequético es una maravillosa oportunidad para reflexionar sobre el papel que cada persona desempeña, en virtud de su Bautismo, en la transmisión de la fe y en ser testigo del Evangelio.

Es también un momento en el que toda la Iglesia se vuelve a comprometer con esta misión como comunidad de fe.

Aquí en la Parroquia de Santa María Goretti, estamos comisionando a nuestros Catequistas que han sido llamados a compartir la fe de la Iglesia con los niños, jóvenes, adultos y familias de nuestra parroquia, en inglés, vietnamita y español.

**¡GRACIAS A TODOS
por mostrarnos cómo vivir nuestra fe!
Como parroquia, nos comprometemos a orar por
ustedes durante todo el año.**

SEMANA NACIONAL DE LA MIGRACIÓN 2026

21–27 de septiembre de 2026

Durante más de 45 años, la Iglesia Católica en los Estados Unidos ha celebrado la Semana Nacional de la Migración (SNM). Esta celebración nos brinda la oportunidad de reflexionar sobre nuestra historia como Iglesia formada por inmigrantes y sobre las maneras en que nuestro país se ha enriquecido gracias a generaciones de inmigrantes, incluidos los muchos católicos que han hecho de esta tierra su hogar. También es una ocasión para valorar más profundamente los desafíos que enfrentan los migrantes y refugiados, tanto en los Estados Unidos como en otras partes del mundo, y para expresar nuestra solidaridad mediante la oración, el acompañamiento y la defensa de sus derechos.

Este año, la Semana Nacional de la Migración se llevará a cabo del 21 al 27 de septiembre y culminará con la celebración anual de la Iglesia Universal de la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado (JMMR), el último domingo del mes, 27 de septiembre.

El Papa León XIV eligió el tema “*Aunque sea uno solo de estos niños*” para la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado de este año, en referencia a Mateo 18,5: “*El que recibe a un niño como este en mi nombre, me recibe a mí*». Al anunciar este tema, el Vaticano señaló: «Con esta elección, el Santo Padre desea expresar la preocupación de la Iglesia por los menores que participan directamente en los procesos migratorios, recordando el deber de acoger a cada uno de ellos, tal como nos enseña el Evangelio”.

En solidaridad con el Santo Padre, la Semana Nacional de la Migración utilizará el mismo tema de la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado, destacando las maneras en que este tema y su aplicación a la realidad migratoria son importantes para la Iglesia en los Estados Unidos.



GRUPO JUVENIL
BUSQUEDA
Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E



CLÍNICA DE VACUNACIÓN GRATUITA CONTRA LA INFLUENZA

DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE

9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Aceptamos todo tipo de seguro médico, excepto Kaiser.

DOMINGO 4 DE OCTUBRE

9:00 a.m. a 1:00 p.m.

Aceptamos toda clase de seguro médico.
También son bienvenidas aquellas personas sin un seguro médico.

CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA COMIENZAN ESTE MARTES 22 DE SEPTIEMBRE

Para el horario de clases y la asignación de catequistas, por favor consulte el correo electrónico que se le envió o comuníquese directamente con la Oficina de Catequesis.

El inicio de un nuevo año escolar es una excelente oportunidad para comenzar de nuevo. Los padres están llamados a enseñar a sus hijos a orar, a seguir a Jesús como sus discípulos y a vivir según los valores cristianos en lugar de los valores del mundo.

*“Padres, no hagan enojar a sus hijos, sino edúquenlos con la corrección y la enseñanza que quiere el Señor”.
— Efesios 6,4*

ORACIÓN PARA LA CLASE DE OICA

*Querido Dios,
Nunca dejas de llamarnos a cada uno de nosotros hacia Ti.
Acompaña a nuestra clase de OICA en nuestro camino para conocerte mejor.
Inspira nuestras conversaciones, guía nuestras lecciones, y dirige nuestros corazones mientras cada uno de nosotros busca Tu voluntad.
Amén. ©LPi*

¡A SU SALUD!

Recomendaciones para mejorar tu salud: realiza actividades físicas sencillas, practica un deporte que te guste y camina o trota cerca a tu casa.

¡SONRIA!

—Si se muere una pulga, ¿a dónde va?
Al pulgatorio.

No. 1400



GRUPO DE ORACION LEGION DE MARIA

**Reuniones todos los miércoles
de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. Salón “B”
Parroquia de Santa María Goretti**

La Legión de María es una organización de laicos en la Iglesia Católica que, en unión con María, trabaja en el crecimiento espiritual, en la oración, en la ayuda al prójimo y en las necesidades de la parroquia.

Fundada en Dublín, Irlanda, el 7 de septiembre de 1921,

BENDICION DE ANIMALES

**En honor a la fiesta de San Francisco de Asís,
nuestra parroquia tendrá la tradicional
Bendición de Animales**

**Sábado 3 de octubre
11:30 a.m. en el estrado**

Traigan sus mascotas en sus jaulas o con sus collares para que reciban la bendición especial que hará nuestros sacerdotes



**DIOCESE OF
SAN JOSE**

Office of the Bishop

Ngày 16 tháng 9 năm 2026

Kính gửi Cha Andrew và toàn thể giáo dân Giáo xứ Thánh Maria Goretti,

Nguyện xin ân sủng và bình an của Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, ở cùng quý vị.

Khi quý vị bắt đầu chiến dịch vận động gây quỹ xây dựng “Một Giáo Xứ, Một Gia Đình, Một Tương Lai,” tôi muốn bảo đảm với quý vị về lời cầu nguyện và sự khích lệ của tôi. Công việc này không chỉ đơn thuần là việc xây dựng những ngôi nhà hay cơ sở hạ tầng. Đây là một hành động của niềm tin vào tương lai, một sự cam kết đối với các thế hệ sẽ đến sau chúng ta, và là lời đáp trả trước muôn vàn ơn lành mà Thiên Chúa đã ban cho cộng đoàn giáo xứ của quý vị.

Trong suốt lịch sử cứu độ, Thiên Chúa luôn đồng hành với dân Người. Khi dân Israel hành trình qua sa mạc hướng về Đất Hứa, họ phải đối diện với những bất định, gian khổ và hy sinh. Tuy nhiên, Chúa không bao giờ bỏ rơi họ. Người hướng dẫn họ ngày cũng như đêm, ban sức mạnh cho họ trong những thử thách và dẫn đưa họ đến sự hoàn thành lời hứa của Người. Cũng chính Thiên Chúa ấy đang đồng hành với quý vị hôm nay khi quý vị tiến bước trong niềm hy vọng và tín thác.

Chúng ta không bao giờ đơn độc trên hành trình này. Đức Trinh Nữ Maria luôn đồng hành với chúng ta như một người mẹ yêu thương, đặc biệt trong những lúc khó khăn và khủng hoảng. Đức Mẹ La Vang đã hiện ra trong rừng và dùng lời cầu nguyện để đem lại sự an ủi và che chở cho những người đang ẩn náu trong sợ hãi tại Việt Nam. Đức Mẹ Guadalupe đã hiện ra với người bản địa Juan Diego và đem đến sự an ủi cùng tình mẫu tử cho “tất cả các con của Mẹ,” đặc biệt tại châu Mỹ. Cũng vậy, sự hiện diện của Santo Niño tại Philippines đã đem lại niềm an ủi cho hàng triệu tín hữu trong suốt nhiều năm qua. Mẹ Maria dạy chúng ta tín thác vào sự quan phòng của Thiên Chúa và quảng đại đáp lại lời mời gọi của Người. Xin Đức Mẹ chuyển cầu cho Giáo xứ Thánh Maria Goretti và cầu xin Chúa ban cho quý vị lòng can đảm, sự hiệp nhất và niềm vui.

Tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ giáo xứ bằng bất cứ cách nào tôi có thể và tùy theo hoàn cảnh cho phép. Cùng nhau, trong niềm tín thác vào ân sủng của Thiên Chúa, chúng ta hãy tiếp tục xây dựng một cộng đoàn đức tin sống động, để phục vụ dân Chúa cho các thế hệ mai sau.

Với lòng biết ơn và lời cầu nguyện,

Đức Giám mục Oscar Cantú
Giám mục San José

THÁNG CHÍN

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cho việc chăm sóc nguồn nước.

Chúng ta hãy cầu nguyện để có một sự quản lý nguồn nước công bằng và bền vững, vì đây là một tài nguyên thiết yếu, để mọi người đều có quyền tiếp cận bình đẳng với nguồn nước sạch.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

- Ngày 19 Tháng 09: Giáo Lý Việt Ngữ học (tại Nhà Thờ)
- Ngày 26 Tháng 09: Các Em Mừng Tết Trung Thu (tại Nhà Thờ)

Phone: 408-809-9138 & Email: marym@smgsj.org



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ban Giáo Lý Dự Tòng Giáo xứ Thánh Maria Goretti đang nhận ghi danh lớp Giáo Lý Dự Tòng cho năm học 2026 đến 2027. Lớp học này dành cho anh chị em tham gia để lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm hoặc muốn đến để tìm hiểu về Giáo lý Công giáo. Nếu anh chị em cần biết thêm chi tiết về lớp Giáo lý, xin vui lòng liên hệ Ban Giáo lý tại phòng học D&E, lúc 12 giờ - 1 giờ trưa mỗi Chúa Nhật hàng tuần hoặc Đạt Nguyễn: 669-255-3002



Hướng Dẫn Điện Đơn

- Nhà Thuê Giá Rẻ
- Section 8 Housing
- Medi-Cal

Cần mang theo gì?

- Section 8: Mang thông tin để đăng nhập vào website Rent Cafe nếu cần cập nhật danh sách chờ đợi
- Section 8: Phải có email nếu cần trợ giúp đăng ký vào danh sách chờ đợi Section 8 Housing
- Medi-Cal: Giấy tờ tùy thân, thông tin về thu nhập, tiền thuê của tất cả thành viên sống chung hộ

Thứ Sáu, ngày 25 tháng 9, 2026
7:00PM - 10:00PM
St. Maria Goretti Church
2980 Senter Road
San Jose, CA 95111

MỌI THẮC MẮC, XIN NHẮN TIN:
(669) 241-1404

HOẶC EMAIL:
OAC4SENIORS@GMAIL.COM
(KHÔNG CẦN GHI DANH TRƯỚC)

Bảo trợ bởi:

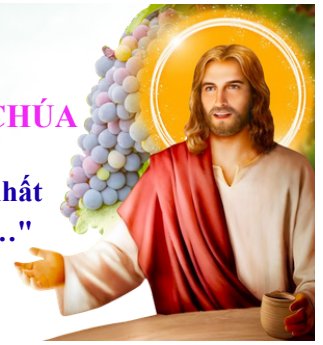
Văn Phòng Nghị Viên Biên Đoàn

CHÚA NHẬT XXV TN

LÒNG TỐT CỦA THIÊN CHÚA

**"Những người vào làm trước nhất
tưởng sẽ lãnh được nhiều hơn..."**

(Mt 20,10)



Bài đọc I (Is 55,6-9)

"Tư tưởng Ta không phải là tư tưởng các ngươi".

Thiên Chúa khuyến khích tội nhân trở về với Ngài, đừng sợ Ngài trừng phạt. Chắc chắn Ngài sẽ tha thứ, bởi vì "Tư tưởng của Ta không phải là tư tưởng của các ngươi"

Đáp ca (Tv 144)

Tv này ca tụng sự vĩ đại của Thiên Chúa, sự vĩ đại này chính là tấm lòng của Ngài : nhân hậu, từ bi, kiên nhẫn, xót thương và tốt lành với tất cả mọi người...

Bài đọc II (Pl 1,20c.24-27)

"Đối với tôi, sống là Đức Kitô"

Trong đoạn thư này, Phaolô nghĩ đến hai tình huống :

- Một là ông sẽ được tha tự do : khi đó ông sẽ tiếp tục rao giảng Tin Mừng Đức Giêsu Kitô, và Ngài sẽ được vẻ vang.

- Hai là ông bị xử tử : cái chết của ông vì Tin Mừng cũng sẽ làm vẻ vang Đức Kitô.

Vì thế Phaolô kết luận : "Dù tôi sống hay tôi chết, Đức Kitô cũng sẽ được vẻ vang nơi tôi"

Tin Mừng (Mt 20,1-16a)

"Hay mắt bạn ganh tị, vì tôi nhân lành chẳng".

Ông chủ vườn nho trả lương cho người thợ làm giờ cuối cùng cũng một đồng bằng với những người thợ làm từ sáng sớm.

TIÊM NGỪA CÚM

- Chúa Nhật, ngày 27/09

Từ 9:00 AM - 5:00 PM

- Chúa Nhật, ngày 04/10

Từ 9:00 AM - 1:00 PM

Tại Sullivan Hall



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. Maria - Nguyễn Thị Thúy Hằng

2. Têrêsa - Vũ Thị Liễu

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quynh!

THÔNG BÁO

CHÀU THÁNH THỂ



Thứ Sáu Đầu Tháng: lúc 6:00 PM

Thứ Năm Cuối Tháng: Sau Thánh lễ 6:00 PM

Mỗi Thứ Sáu hằng tuần: từ 7:00 PM đến 12:00 AM

Kính mời cộng đoàn cùng tham dự giờ Châu Thánh Thể và hiệp ý cầu nguyện cho Chương Trình Gây Quỹ của Giáo xứ.

CÁC BÍ TÍCH

“ BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin lấy hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

“ BÍ TÍCH RỬA TỘI

Rửa Tội: Mỗi Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM tại Nhà thờ.

Lớp Chuẩn Bị Rửa Tội: Thứ Hai đầu tuần từ 5:00 PM – 7:00 PM

Xin ghi danh trên trang web Giáo xứ:

www.smgsj.org

“ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin lấy hẹn để gặp quý Cha 6 tháng trước Lễ Thành Hôn.

“ LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với Cathy Dương: (408) 497-7483

“ GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Xin liên lạc với Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002

“ BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

“ GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smgsj.org

LAU DỌN, VỆ SINH NHÀ THỜ

Thứ Năm, ngày 24 tháng 09

Từ 3:00 PM – 5:00 PM

Xin mời quý thiện nguyện viên cùng tham gia lau dọn vệ sinh Nhà thờ, góp phần giữ gìn không gian thánh luôn sạch sẽ, trang nghiêm.

TẬP THỂ DỤC CHO NGƯỜI TRÊN 55 TUỔI

(Vào mỗi Thứ Tư hằng tuần)

Từ 11:00 AM – 12:00 PM, tại Hội trường Sullivan

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Từ Đạo.

Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

GHI DANH ONLINE

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng ghi danh online cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
 - * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
 - * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
 - * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
 - * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ.
- Thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smgsj.org

ĐÓNG GÓP HẰNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

- Nếu quý gia đình chưa nhận được bao thư đóng góp hằng tuần trong tháng, có thể do việc chuyển phát bị chậm trễ hoặc vì lý do kỹ thuật từ công ty in ấn.

- Trong thời gian chờ nhận bao thư, xin quý gia đình vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại cùng số bao thư (Envelope Number) trên mỗi bao thư đóng góp để văn phòng cập nhật hồ sơ chính xác.

*** Nếu quý gia đình đã thay đổi địa chỉ, xin vui lòng thông báo cho văn phòng để cập nhật thông tin.**

*** Xin chân thành cảm ơn tấm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc chung tay xây dựng nhà Chúa.**

KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng | 10:00 AM - 2:00 PM

Sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị.

Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.

PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Từ 10:00 AM - 12:00 PM, tại khuôn viên Giáo xứ

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Never miss
our bulletin!

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.



Scan to subscribe on
parishesonline.com



KAHLI BOOKKEEPING

BOOKKEEPING | PAYROLL MANAGEMENT | QUICKBOOKS ONLINE | HABLAMOS ESPAÑOL

(805) 295-4858 | www.kahlibooks.com



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Giá công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

NGỌC TRIỆU kính mời

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

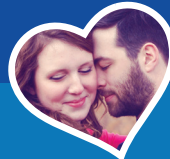
HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com
(800) 950-9952 x2610

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/CA

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C., L.AC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA
www.chinhnhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiếu Nam Yang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass
1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122
(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952

el Rincon
de Rita
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY

Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 / (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111



Catholic Cruises and Tours
CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

Advertise Here!

Engage with consumers
in your neighborhood.

Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the
printing costs!

Learn more at
lpicommunities.com



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarearealestate.com>

HABLO ESPAÑOL

Scan to Contact Us!



Oak Hill Funeral Home & Memorial Park

FD 991/COA469

"Here When You Need Us Most"

Compassionate Funeral Care • Peace of Mind through Pre-Planning

Michelle Tu • CA Insurance Lic#:4019925/ Cemetery Lic#:Ces60463 • (408) 649-9333

Linh Chau • CA Insurance Lic#:OF76269/ Cemetery Lic#:Ces45305 • (408) 313-9185



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

05-4255